

APPENDIX 1a

NOTE TO PARENTS AND STUDENTS:

This note, Appendix 1a, must accompany the Winter Out-of-School Education Trip Form, Appendix 1b. It is suggested that Appendix 1a be attached to the reverse side of Appendix 1b for distribution to parents/guardians.

This is an important document. Please take it to someone who can explain it to you.

Arabic: هذو وثيقة هامة. الرجاء إرسالها إلى شخص يستطيع أن يشرحها لك.

Chinese: 这是一份重要的文件，请把它交给可以向您解释的人。

Farsi: این یک اسناد مهم است. لطفاً این اسناد را به کسی که می‌تواند آن را توضیح دهد بدهد.

Gujarati: આ એક મહત્વપૂર્ણ દસ્તાવેજ છે. કૃપા કરીને કોઈ વ્યક્તિને આ તપાસીને આ તમને તેને સમજાવ શકે.

Hebrew: זהו מסמך חשוב. אנא הורדו אותו למי שיוכל להסביר אותו לכם.

Hindi: यह एक महत्वपूर्ण दस्तावेज़ है। कृपया इसको किसी ऐसे व्यक्ति को पास लें जाएं जो इसको समझा सके।

Khmer: នេះ គឺ ជា ឯកសារ ដ៏ មិន ទាញ យក បាន ទេ ។ ប្រសិន បើ អ្នក មិន អាច បញ្ជាក់ បាន ទេ ។ ប្រសិន បើ អ្នក មិន អាច បញ្ជាក់ បាន ទេ ។

Korean: 이것은 중요한 문서입니다. 그러니 이 문서에 관해 설명을 해줄 수 있는 사람에게 보여주시기 바랍니다.

Punjabi: ਇਹ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ। ਕਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਇਸਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਝ ਸਕੇ।

Romanian: Acesta este un document important. Vă rugăm să cereti ajutorul unei persoane care vi-l poate explica.

Russian: Это важный документ. Пожалуйста, покажите его человеку, который может объяснить Вам его содержание.

Spanish: Este documento es importante. Muéstrelo a alguien que pueda explicárselo.

Tamil: இது ஒரு முக்கியமான ஆவணம். இதனை உங்களுக்கு விளங்குபவருக்குக் கூட்டியுள்ளவருடன் தயவுசெய்து காட்டுக. எந்த தகவல் வேண்டுமென்றால் உங்களுக்கு உதவக்கூடியவருடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

Urdu: یہ ایک اہم دستاویز ہے۔ اسے کسی ایسے شخص کو دکھائیے جو اسے سمجھا سکیں۔

Vietnamese: Đây là một tài liệu quan trọng. Hãy giao nó cho người có thể giải thích cho bạn.

APPENDIX 1b



SPECIAL WINTER OUT-OF-SCHOOL TRIP FORM / PARENTAL CONSENT

Participant Name									
Date of Birth	(DA/MO/YEAR)								
School Name									
Date of Visit									
Select Activity	Alpine skiing		Snowboarding		Cross-Country Ski		Snow Tubing		Snowshoeing
Select Ability	Non		Beginner		Intermediate		Advanced		
Non-Skier or Non-Snowboarder	First time alpine skiing/snowboarding. Individual has never skied or snowboarded before.								
Beginner	The student has skied or snowboarded once or twice or a few times per year and has experienced and maintained control on a number of novice hills of varying difficulty. He/she is able to stop and turn both directions with some success. They are comfortable on green/beginner and some blue/intermediate slopes. May need assistance with getting on or off the lifts.								
Intermediate	The student has skied or snowboarded on many occasions and has experienced a variety of hills and different ski areas. He/she can turn and stop under control using recognized formal techniques. They can ski /board with confidence on blue slopes and possibly some black/advanced slopes.								
Advanced	The student is an experienced and competent skier or snowboarder. He/she has received formal instruction, knows and understands the Alpine Responsibility Code and can demonstrate ability at an advanced level. Such students can be called upon to assist supervisors.								

IF RENTING EQUIPMENT, PLEASE COMPLETE

AGE		HEIGHT	
WEIGHT		cm	
kg		SHOE SIZE	

Please include the named participant in the PARK program offered only to Advanced level skiers/ snowboarders. It is suggested that you and your son/daughter view the Smart Style safety video found at: www.terrainparksafety.org. In addition each ski area may have other requirements for entering their terrain park.

Rental Helmet Required Yes No

RENTAL EQUIPMENT

Bindings on equipment reduce the risk of injury when falling. They will not release under all circumstances and they do not guarantee safety in all cases. Parents must accept responsibility for equipment that is lost or damaged (other than reasonable wear and tear).

ALPINE / CROSS COUNTRY RESPONSIBILITY CODE

The Ontario Snow Resorts Association has produced an Alpine/Cross Country Responsibility Code which the named ski area Snow Valley Resort and the named school board _____ requires that you know and obey. Skiers/snowboarders must always ski/snowboard in control and be able to stop and change direction to avoid collisions with people or objects. The named ski area Snow Valley Resort may revoke a lift ticket for violation of the code or other unacceptable conduct.

With the exception of Cross Country/Snowshoeing, all Alpine participants must wear an appropriate snow sport helmet for school out-of-school trips to OSRA member facilities. OSBIE recommends that schools adopt a mandatory snow sport helmet policy regardless of facility locations.

ACKNOWLEDGEMENT / INFORMED CONSENT

This signed form is required for all students who wish to participate in this outdoor recreation and snow sport education program. It should be understood that the purpose of this out-of-school trip is educational. Lessons are mandatory.

INHERENT RISK

Alpine skiing/Snowboarding/other is a sport with physical demands and inherent risks which are beyond the control

of _____ and Snow Valley Resort
 (Name of School Board) (Name of Ski Area)

The inherent risks include, but are not limited to: slip, trips & falls; use of lifts; collision with natural or man-made objects or other persons; changing weather conditions; changes or variations in the terrain or surface; exposed rocks, earth or ice; travel beyond the trail boundaries. Incidents may occur which result in serious injury or death. Participants **must assume** the inherent risks of the sport.

It is strongly recommended by the Ontario Snow Resorts Association that you visit their website: www.skiontario.ca to review the complete OSBIE document and safety information on this site prior to your school visit. Following all rules and procedures can reduce the risk of injury. Failure to follow the rules will result in the student losing their lift ticket and future resort privileges.

We have read and understood the above information, and agree to the regulations as outlined by the Ontario Snow Resort member Ski Area. I give my son/daughter permission to participate in the above noted activity at the ski area indicated.

Parent / Guardian Name _____ Signature _____ Date _____